

32002R0334

23.2.2002

URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI

L 53/7

**UREDBA SVETA (ES) št. 334/2002**  
**z dne 18. februarja 2002**  
**o spremembi Uredbe (ES) št. 1683/95 o enotni obliki za vizume**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 62(2)(b)(iii) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije <sup>(1)</sup>,

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta <sup>(2)</sup>,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Z Uredbo Sveta (ES) št. 1683/95 <sup>(3)</sup> je bil določen enotni format vizumov.

(2) Ukrep št. 38 Dunajskega akcijskega načrta, ki ga je sprejel Svet za pravosodje in notranje zadeve 3. decembra 1998, navaja, da je treba pozornost posvetiti novim tehničnim dosežkom, z namenom, da se zagotovi, kjer je mogoče, večja varnost enotnega formata vizumov.

(3) Sklep št. 22 Evropskega sveta v Tampereju z dne 15. in 16. oktobra 1999 navaja, da bi morali še naprej razvijati skupno aktivno politiko v zvezi z vizumi in ponarejenimi dokumenti.

(4) Vzpostavitev enotnega formata vizumov je bistveni element pri usklajevanju vizumske politike.

(5) Treba je zagotoviti vzpostavitev skupnih standardov v zvezi z izvajanjem enotnega formata vizumov, zlasti skupnih pravil o tehničnih metodah in standardih, ki jih je treba uporabljati pri izpolnjevanju obrazcev.

(6) Vključitev fotografije, izdelane v skladu z visokimi varnostnimi standardi, je prvi korak k uporabi elementov, ki vzpostavljajo zanesljivejšo povezavo med enotnim formatom vizuma in imetnikom kot pomemben prispevek, ki zagotavlja, da se enotni format vizumov zaščiti tudi pred lažno uporabo. Upoštewane bodo specifikacije na strojno berljivih vizumih, ki so določene v dokumentu 9303 Mednarodne organizacije civilnega letalstva ICAO.

(7) Skupni standardi glede izvajanja enotnega formata vizumov so bistveni za izpolnjevanje visokih tehničnih standardov in omogočanje odkrivanja ponarejenih ali prenarjenih nalepk za vizume.

(8) Pooblastila za sprejetje takšnih skupnih standardov je treba prenesti na odbor, ki se ustanovi v skladu s členom 6 Uredbe (ES) št. 1683/95, ki bi jo morali prilagoditi, da bi upoštevala Sklep Sveta 1999/468/ES z 28. junija 1999 o določitvi postopkov za uresničevanje izvedbenih pooblastil, podeljenih Komisiji <sup>(4)</sup>.

(9) Uredbo (ES) št. 1683/95 je treba zato spremeniti.

(10) Ukrepi, ki so v tej uredbi predvideni za zagotovitev večje varnosti enotnega formata vizumov, ne vplivajo na pravila, ki sedaj urejajo priznavanje veljavnosti potnih listin.

(11) Pogoji, ki urejajo vstop na ozemlje držav članic ali izdajanje vizumov, ne vplivajo na pravila, ki sedaj urejajo priznavanje veljavnosti potnih listin.

(12) Za Republiko Islandijo in Kraljevino Norveško pomeni ta uredba nadgradnjo določb schengenskega pravnega reda, ki sodijo na področje člena 1, točka B, Sklepa Sveta 1999/437/ES z 17. maja 1999 o nekaterih izvedbenih predpisih za uporabo Sporazuma, sklenjenega med Svetom Evropske unije in Republiko Islandijo ter Kraljevino Norveško, v zvezi s pridružitvijo teh dveh držav k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda <sup>(5)</sup>.

(13) V skladu s členom 3 Protokola o stališču Združenega kraljestva in Irske, priloženega k Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o ustanovitvi Evropske skupnosti, je Združeno kraljestvo s pismom z dne 4. decembra 2001 sporočilo svojo željo, da sodeluje pri sprejetju in uporabi te uredbe.

(14) V skladu s členom 1 Protokola o stališču Združenega kraljestva in Irske, priloženega k Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o ustanovitvi Evropske skupnosti, Irska ne sodeluje pri sprejetju te uredbe. Zato se te določbe ne uporabljajo za Irsko, brez poseganja v člen 4 omenjenega protokola –

<sup>(1)</sup> UL C 180 E, 26.6.2001, str. 310.

<sup>(2)</sup> Mnenje je bilo podano 12. decembra 2001 (še ni objavljeno v Uradnem listu).

<sup>(3)</sup> UL L 164, 14.7.1995, str. 1.

<sup>(4)</sup> UL L 184, 17.7.1999, str. 23.

<sup>(5)</sup> UL L 176, 10.7.1999, str. 31.

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

### Člen 1

Uredba (EC) 1683/95 se spremeni na naslednji način:

1. Člen 2 se nadomesti z:

#### „Člen 2

1. Nadaljnje tehnične specifikacije za enoten format vizumov se vzpostavijo v skladu s postopkom, navedenim v členu 6(2) v zvezi z:

- (a) dodatnimi elementi in varnostnimi zahtevami, vključno z višjimi standardi zaščite pred ponarejanjem in prenorejanjem;
- (b) tehničnimi standardi in metodami, ki se uporabljajo za izpolnjevanje enotnih vizumov.

2. Barve nalepk za vizume se lahko spremenijo v skladu s postopkom, navedenim v členu 6(2).“

2. Člen 6 se nadomesti:

#### „Člen 6

1. Komisiji pomaga odbor.

2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člena 5 in 7 Sklepa 1999/468/ES (\*)

Rok iz člena 5(6) Sklepa 1999/468/ES znaša dva meseca.

3. Odbor sprejme svoj poslovnik.

(\*) UL L 184, 17.7.1999, str. 23.“

3. Členu 8 se doda naslednji odstavek:

„Vključitev fotografije, ki jo določa točka 2a Priloge, se opravi najkasneje pet let po sprejetju tehničnih ukrepov, določenih za sprejetje tega ukrepa v členu 2.“

4. V Prilogo se vstavi naslednja točka:

„2a. Vključena fotografija, izdelana v skladu z visokimi varnostnimi standardi.“

### Člen 2

Prvi stavek Priloge 8 končne različice Skupnih konzularnih navodil in Priloga 6 končne različice Skupnega priročnika, ki sta veljavna v skladu s Sklepom Schengenskega izvršnega odbora z dne 28. aprila 1999, (1) se nadomestita z:

„Tehnični in varnostni elementi nalepke za vizum so vsebovani v Uredbi Sveta (ES) št. 1683/95 z dne 29. maja 1995 o enotni obliki za vizume (\*), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 334/2002 (\*\*), ali sprejeti na njeni podlagi.

(\*) UL L 164, 14.7.1995, str. 1.

(\*\*) UL L 53, 23.2.2002, str. 7.“

### Člen 3

Ta uredba ne vpliva na pooblastila držav članic glede priznanja držav in ozemeljskih enot ter potnih listov, osebnih dokumentov in potnih listin, ki jih izdajo njihovi organi.

### Člen 4

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v državah članicah v skladu s Pogodbo o ustanovitvi Evropske skupnosti.

V Bruslju, 18. februarja 2002

Za Svet

Predsednik

J. PIQUÉ I CAMPS

(1) UL L 239, 22.9.2000, str. 317.